

# **BVGer C-7072/2014 vom 5. März 2015**

Bundesverwaltungsgericht, 2015-03-05, IT

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bvger\\_C-7072\\_2014](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bvger_C-7072_2014)

FR: TAF C-7072/2014 du 5 mars 2015

IT: TAF C-7072/2014 del 5 marzo 2015

## **Regeste**

Rimborso dei contributi

## **Erwägungen**

### **E. 1**

Con decisione su opposizione del 13 novembre 2014 (doc. 32), la Cassa svizzera di compensazione (CSC) ha deciso di rimborsare a A. \_\_\_\_\_ - cittadino brasiliano, nato il (...; doc. 3) - l'importo di fr. 32'164.50, a titolo di rimborso dei contributi AVS versati dal 1991 al 2007 compresi.

### **E. 2**

Il 26 novembre 2014, l'interessato ha interposto ricorso dinanzi alla CSC contro la decisione su opposizione del 13 novembre 2014, mediante il quale ha contestato l'importo della restituzione, chiedendo in particolare il versamento anche dell'importo di fr. 13'614.- a titolo di rendita d'invalidità (arretrata) per i mesi da luglio del 2004 a dicembre del 2005, ricorso che è poi stato trasmesso il 1° dicembre 2014 per competenza al Tribunale amministrativo federale (doc. TAF 1).

### **E. 3**

Riservate le eccezioni - non realizzate nel caso di specie - di cui all'art. 32 LTAF, questo Tribunale giudica, in virtù dell'art. 31 LTAF in combinazione con l'art. 33 lett. d LTAF e l'art. 85bis cpv. 1 LAVS (RS 831.10), i ricorsi contro le decisioni, ai sensi dell'art. 5 PA, rese dalla Cassa svizzera di compensazione.

### **E. 4**

Nella risposta al ricorso del 30 gennaio 2015, l'autorità inferiore ha proposto la reiezione del ricorso. Detta autorità ha in particolare segnalato che l'accertamento dei fatti effettuato presso la Cassa di compensazione del Cantone C. \_\_\_\_\_ ha permesso di appurare che l'importo di fr. 13'614.-, relativo alle rendite d'invalidità (arretrate) da luglio del 2004 a dicembre del 2005, è stato versato in parte all'Ufficio D. \_\_\_\_\_ del Cantone C. \_\_\_\_\_ e in parte all'assicurazione E. \_\_\_\_\_, a titolo di compensazione di prestazioni di assistenza e di indennità giornaliera percepite precedentemente al rimborso dei contributi (doc. 44), motivo per cui l'importo corrispondente a dette rendite d'invalidità è stato dedotto dall'ammontare del rimborso dei contributi AVS (è in particolare fatto riferimento all'art. 4 cpv. 3 dell'Ordinanza del 29 novembre 1995 sul rimborso dei contributi pagati da stranieri all'assicurazione per la vecchiaia e i superstiti [OR-AVS; RS 831.131.12]; doc. TAF 3).

### **E. 5**

Con scritto del 26 febbraio 2015, l'insorgente ha comunicato a questo Tribunale di ritirare il ricorso interposto il 26 novembre 2014, considerato che "aveva già ricevuto a suo tempo l'importo mancante sotto forma di Conteggio E.\_\_\_\_\_ e Ufficio Assistenza" (doc. TAF 6).

**E. 6**

Da quanto esposto, discende che il ricorso va stralciato dai ruoli, essendo venuto meno l'interesse degno di protezione del ricorrente all'annullamento o alla modificazione della decisione impugnata.

**E. 7**

Il giudice dell'istruzione decide quale giudice unico lo stralcio dal ruolo delle cause divenute prive d'oggetto (art. 23 cpv. 1 lett. a LTAF).

**E. 8**

Non si prelevano spese processuali (art. 85bis cpv. 2 LAVS).

**E. 9**

Visto quanto precede, non si giustifica l'attribuzione di spese ripetibili (art. 15 del regolamento del 21 febbraio 2008 sulle tasse e sulle spese ripetibili nelle cause dinanzi al Tribunale amministrativo federale [TS-TAF, RS 173.320.2] in combinazione con l'art. 7 TS-TAF; DTF 109 V 234). (dispositivo alla pagina seguente)

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.